

Résumés

Découvertes de gaz à Chypre : les limites de l'influence russe

PÉTER KACZIBA

Les découvertes de gaz offshore autour de Chypre ont amené plusieurs acteurs externes dans la région. Des sociétés énergétiques de l'Union européenne, des États-Unis et du Moyen-Orient ont acquis des droits d'exploration et de participation dans des projets de développement d'infrastructure. Alors que les géants de l'énergie liés à ces acteurs ont obtenu des parts importantes dans l'industrie gazière chypriote grecque en développement, la Russie est notamment absente des bénéficiaires. L'absence frappe particulièrement car la Russie a, par ailleurs, développé d'importants accords énergétiques avec d'autres acteurs régionaux et exerce une influence économique considérable sur la République de Chypre. Cette étude cherche à examiner pourquoi l'implication gazière russe ne s'est pas matérialisée à Chypre et pourquoi Moscou est restée loin des opportunités gazières chypriotes grecques. L'idée avancée ici est que non seulement des facteurs systémiques mais aussi nationaux ont entravé l'expansion des intérêts gaziers russes. Pour débattre les causes de cette absence, l'article applique la théorie et le cadre analytique du réalisme néo-classique et interprète les résultats de la politique étrangère à travers le prisme des variables systémiques et nationales. L'étude conclut que Moscou a sacrifié ses opportunités gazières à Chypre en raison de plusieurs facteurs structurels et de facteurs au niveau de l'unité, notamment la reconnaissance des intérêts turcs dans les différends énergétiques de l'île, la protection des enjeux régionaux des sociétés énergétiques nationales et le maintien des positions russes dans le secteur financier chypriote grec.

Mots clés : Russie, Chypre, Méditerranée orientale, géopolitique, gaz naturel, réalisme néoclassique

IJEMS 14 (2): 3–38

L'influence de la Méditerranée sur les cérémonies funéraires et la musique funéraire dans les zones côtières slovènes

ANITA PRELOVŠEK

L'article décrit les pratiques musicales funéraires contemporaines dans la région de Primorska, zone du littoral slovène bordant la Méditerranée.

[136]

Après un bref aperçu de l'histoire des complaintes funèbres en Méditerranée, l'article s'intéresse à la forme et à l'accompagnement musical des funérailles modernes. Il souligne l'influence des pays méditerranéens, en particulier l'Italie, sur les funérailles dans la région Primorska. Il explique comment le type de cérémonie funéraire et le choix de la musique sont teintés par la présence de la mer, en rendant compte des ensembles musicaux et des répertoires de chansons les plus courants. Il compare les funérailles des membres de la minorité italienne en Slovénie avec les funérailles dans les régions côtières italiennes. La recherche s'appuie sur des travaux ethnographiques et sur la littérature scientifique, ainsi que sur des articles de presse et internet traitant le sujet des cérémonies funéraires. Les études sur le terrain se basent sur des recherches dans les cimetières en utilisant la méthode d'observation participative et d'interviews semi-structurées. Dans la région Primorska, les funérailles accompagnées de la dispersion des cendres cinéraires en mer sont de plus en plus fréquentes, tout comme les chansons à thème maritime et les chansons en langue italienne. Bien que le choix de la musique funéraire soit très souvent individualisé et qu'il y ait de plus en plus de chansons populaires, la musique classique reste encore le choix de beaucoup de personnes dans cette région et aussi les chansons dalmates sont assez courantes. Les complaintes funèbres traditionnelles, présentes dans toute la Slovénie, se retrouvent moins fréquemment lors des funérailles.

Mots clés : funérailles, musique, complaintes funèbres, littoral slovène, sud de l'Italie

IJEMS 14 (2): 39–60

Externalisation des frontières de l'UE par la coopération avec la Libye : l'Italie comme porte d'entrée du rêve européen

SELÇEN ÖNER ET MATTIA CIRINO

Cet article soutient que la coopération entre l'Italie et la Libye, avec le soutien de l'UE, s'est accélérée et approfondie, en particulier après la crise migratoire (2015). Surtout avec l'introduction du protocole d'accord Italie-Libye (2017) pour lutter contre la migration irrégulière, cette alliance a externalisé les frontières de l'UE et transformé la mer Méditerranée en limes. Le cadre conceptuel et analytique est basé sur les implications territoriales de Walters (2004) de l'eupéanisation de la migration et en particulier sur la notion de limes qui se réfère à tracer une ligne pour maintenir une distinction entre la stabilité et l'ordre à l'intérieur et le désordre



à l'extérieur. L'article se concentre sur l'Italie, qui est l'un des pays les plus touchés par la crise car il est situé sur la frontière extérieure méditerranéenne de l'UE. L'étude s'appuie sur des interviews semi-structurées approfondies et menées face-à-face en Italie au premier semestre 2019 avec des membres de la Chambre des députés de différents partis politiques, des représentants d'ONG de sauvetage en mer en Italie, un représentant de UNHCR Italie, et un maire du sud de l'Italie. Les entretiens révèlent diverses métaphores et récits tels que « l'Italie a été laissée seule » à cause de la crise de solidarité dans l'UE et « l'Italie comme porte d'entrée vers l'Europe » dont le but est d'analyser le rôle de l'Italie dans l'externalisation des frontières de l'UE par le biais de la coopération avec la Libye.

[137]

Mots clés : migration irrégulière, Italie, Libye, Union européenne, Méditerranée, ONG de sauvetage en mer

IJEMS 14 (2): 61–89

La Méditerranée comme facteur d'inscription dans les programmes de musique d'instruments de musique individuels dans les écoles de musique : une étude de cas sur la Slovénie

MATEJ PLEVNIK, MITJA GERŽEVIČ, IVAN LEŠNIK, IZTOK BABNIK ET KATARINA BABNIK

L'objectif principal de l'article est de présenter la région méditerranéenne comme facteur dans l'inscription au programme de musique et d'instruments de musique dans les écoles élémentaires de musique. Pour les besoins de cette recherche, nous avons obtenu des données du ministère de l'Éducation, des Sciences et des Sports de la République de Slovénie concernant le nombre de places d'inscription des étudiants en musique par rapport à l'attribution d'un seul instrument musical. Nous avons comparé les données par régions statistiques individuelles et nous avons identifié les caractéristiques de la région méditerranéenne. Les données empiriques ont été analysées à l'aide de méthodes de statistiques descriptives. La région méditerranéenne en Slovénie compte 5,6% de tous les habitants de Slovénie. Il existe deux écoles de musique (la moyenne nationale étant $5,8 \pm 4,1$), où sont inscrits aux programmes 8,3% des élèves de 6 à 18 ans de la région prise en compte dans la statistique. Les instruments à vent et cuivres y sont mieux représentés que dans la moyenne slovène,

[138]

tandis que le chant est le moins choisi par rapport à la moyenne régionale au niveau national. Après l'inscription dans des programmes d'instruments de musique dans la région méditerranéenne, le piano, la flûte à bec, la trompette, le trombone, le tube et les percussions s'écartent positivement de la moyenne slovène. Les écoles de musique de la région méditerranéenne en Slovénie reflètent l'intérêt spécifique des habitants pour l'éducation musicale dans cette région. Un environnement culturel méditerranéen en Slovénie encourage les étudiants à s'inscrire dans de nombreux groupes musicaux de divers genres pendant et après avoir terminé leurs études en musique. Malgré les différences constatées dans le choix de l'instrument et de la participation à des activités de groupe dans les domaines de la musique et de la danse (programmes de danse, groupes de chorales et d'orchestre), qui ne s'expliquent que partiellement par des spécificités culturelles régionales, il faut souligner l'importance de l'éducation musicale formelle et informelle pour les enfants, qui devrait être un guide pour la planification des activités sociales/nationales dans le domaine de l'éducation et du développement des enfants.

Mots clés : musique, Méditerranée, éducation musicale, écoles primaires, enfants, culture, Slovénie

IJEMS 14 (2): 91–103

Avantages tangibles et liens entre les personnes dans la production cinématographique internationale : le cas des films tournés en Crète

KATERINA KOMI, PANAYIOTA MINI ET NIKOS TSAGARAKIS

Depuis la fin des années 1940, plus de quarante films étrangers ont été partiellement ou entièrement tournés sur l'île grecque de Crète. Cet article porte sur cinq de ces films : Celui qui doit mourir de Jules Dassin (1957), Tsatsiki, morsan och polisen d'Ella Lemhagen (1999), Eden à l'Ouest de Costa-Gavras (2009), Dedemin İnsanları de Çagan Irmak (2011), et Les Deux visages de janvier de Hossein Amini (2014). L'article examine les effets de ces productions sur les Crétois, leurs producteurs et cinéastes étrangers et leurs publics à travers le monde. Comme le montre notre recherche, ces productions présentaient de nombreux avantages matériels pour les producteurs locaux et étrangers et étaient tout aussi importantes pour rassembler des personnes d'horizons différents et créer des liens transnationaux. De plus, ayant été réalisés dans un contexte international, la plupart de ces films racontaient des histoires de respect



mutuel et de tolérance, devenant ainsi cruciaux pour promouvoir la solidarité internationale et faire avancer le cinéma transnational comme un puissant vecteur de prise de conscience sociale.

Mots clés : lieux de tournage, cinéma transnational, cinéma européen, co-productions cinématographiques, coopération internationale

[139]

IJEMS 14 (2): 105–133



Povzetki

Odkritja plina na Cipru: Meje ruskega vpliva

PÉTER KACZIBA

Odkritja plina na morju okoli Cipra so v regijo pripeljala več zunanjih akterjev. Energetska podjetja iz Evropske unije, ZDA in Bližnjega vzhoda so pridobile pravice do raziskovanja in deleže v projektih infrastrukturnega razvoja. Medtem ko so si energetske velikani, povezani s temi akterji, zagotovili pomembne deleže v trenutno razvijajoči se plinski industriji na grškem delu Cipra, je vidno, da med upravičenci ni Rusije. Odsotnost je še posebej omembe vredna, saj je Rusija sicer razvila pomembne energetske posle z drugimi regionalnimi akterji in ima obsežen gospodarski vpliv na Republiko Ciper. Namen te študije je preučiti, zakaj se ruska vpletenost v industrijo plina na Cipru ni uresničila in zakaj Moskva ni pokazala zanimanja za tovrstne priložnosti na grškem delu Cipra. Študija trdi, da za to niso krivi le sistemski, ampak tudi domači dejavniki, ki so omejili širitev interesov ruskega plina. Vzroki za to odsotnost so bili proučeni s pomočjo teorije in analitičnega okvirja neoklasičnega realizma, študija pa interpretira tudi zunanjepolitične izide z vidika sistemskih in domačih spremenljivk. Študija ugotavlja, da je Moskva žrtvovala svoje priložnosti povezane s plinsko industrijo na Cipru zaradi več strukturnih dejavnikov in dejavnikov na ravni enot, vključno s priznavanjem turških interesov v energetskih sporih na otoku, zaščito regionalnih deležev nacionalnih energetskih podjetij in ohranjanjem ruskih položajev v finančnem sektorju grškega dela Cipra.

Ključne besede: Rusija, Ciper, vzhodno Sredozemlje, geopolitika, zemeljski plin, neoklasični realizem

IJEMS 14 (2): 3–38

Vpliv Sredozemlja na pogrebne slovesnosti in pogrebno glasbo na slovenskem obalnem območju

ANITA PRELOVŠEK

Članek opisuje sodobne pogrebne glasbene prakse na Primorskem, ki predstavlja sredozemsko obmejno regijo v Sloveniji. Po kratkem pregledu zgodovine žalovanja v Sredozemlju, se članek osredotoča na obliko in glasbeno spremljavo sodobnih pogrebov. Izpostavlja vpliv sredozemskih

[142]

držav na pogrebe na Primorskem, predvsem vpliv Italije. Pojasnjuje, kako vrsto pogrebne slovesnosti in izbiro glasbe obarva prisotnost morja, podaja prikaz najpogostejših glasbenih zasedb in repertoarjev pesmi. Primerja pogrebe pripadnikov italijanske manjšine v Sloveniji s pogrebi v italijanskih obalnih regijah. Raziskava temelji na etnografskem delu in znanstveni literaturi ter člankih o pogrebnih obredih, vzetih iz dnevnih časopisov, revij in interneta. Terensko delo temelji na raziskavah na pokopališčih z uporabo metode participativnega opazovanja in pol strukturiranih intervjujev. Na Primorskem so vse pogostejši pogrebi, ki jih spremlja raztros pepela v morje, prav tako pesmi z morsko tematiko in pesmi v italijanščini. Čeprav je izbira pogrebne glasbe zelo pogosto individualizirana in je vse več priljubljenih pesmi, klasična glasba še vedno ostaja izbira mnogih Primorcev in tudi dalmatinske pesmi so precej pogoste. Redkeje najdemo na pogrebih tradicionalne žalostinke, ki so prisotne po vsej Sloveniji.

Ključne besede: pogreb, glasba, žalostinke, slovenska obala, južna Italija
IJEMS 14 (2): 39–60

Eksternalizacija meja EU kot rezultat sodelovanja z Libijo: Italija kot vrata do evropskih sanj

SELÇEN ÖNER AND MATTIA CIRINO

Ta članek navaja, da se je sodelovanje med Italijo in Libijo s podporo EU pospešilo in poglobilo zlasti po migracijski krizi (2015). Zlasti z uvedbo memoranduma o soglasju med Italijo in Libijo (2017) za boj proti nezakonitim migracijam je eksternaliziral meje EU in spremenil Sredozemsko morje v varovano mejo. Konceptualni in analitični okvir temelji na Waltersovih (2004) teritorialnih implikacijah evropeizacije migracij in zlasti konceptu mej, ki se nanaša na potegovanje meje za ohranjanje razlike med stabilnostjo in redom znotraj in neredom zunaj. Članek se osredotoča na Italijo, ki je ena izmed držav, ki jih je kriza najbolj prizadela, saj se nahaja na zunanji sredozemski meji EU. Študija temelji na pol strukturiranih, poglobljenih, osebnih intervjujev, opravljenih v Italiji v prvi polovici leta 2019 s člani poslanske zbornice različnih političnih strank, predstavniki nevladnih organizacij za reševanje na morju v Italiji, predstavnikom UNHCR (Urad visokega komisarja Združenih narodov za begunce) Italije in županom iz južne Italije. Intervjuji razkrivajo različne metafore in pripovedi, kot sta »Italija je ostala sama« zaradi solidarnostne krize v



EU in »Italija kot vrata v Evropo« za analizo vloge Italije pri eksternalizaciji meja EU s sodelovanjem z Libijo.

Ključne besede: nezakonite migracije, Italija, Libija, Evropska unija, Sredozemlje, nevladne organizacije za reševanje na morju

IJEMS 14 (2): 61–89

[143]

Sredozemlje kot dejavnik za vpis v glasbene programe posameznih glasbil v glasbenih šolah:

Študija primera Slovenije

MATEJ PLEVNİK, MITJA GERŽEVIČ, IVAN LEŠNIK,
IZTOK BABNIK IN KATARINA BABNIK

Glavni cilj prispevka je predstaviti sredozemsko regijo kot dejavnik pri vpisu v program glasbe in glasbil v osnovne glasbene šole. Za namen prispevka smo pridobili od Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije podatke o številu vpisnih mest študentov glasbe in njihovi razporeditvi po posameznem glasbilu. Primerjali smo podatke po posameznih statističnih regijah in opredelili značilnosti sredozemske regije. Empirične podatke smo analizirali z metodami za deskriptivno statistiko. Sredozemska regija v Sloveniji ima 5,6 % vseh prebivalcev Slovenije. Obstajata dve glasbeni šoli (državno povprečje je $5,8 \pm 4,1$), v katere je vpisanih 8,3 % učencev, starih od 6 do 18 let, iz statistične regije. Pihala in trobila so bolj zastopana od slovenskega povprečja, petje pa je najmanj zastopano v primerjavi z regionalnim povprečjem na državni ravni. Po vpisu v programe glasbenih inštrumentov v sredozemski regiji klavir, kljunasta flavta, trobenta, pozavna, tuba in tolkala pozitivno odstopajo od slovenskega povprečja. Glasbene šole v Sredozemlju v Sloveniji odražajo poseben interes prebivalcev za glasbeno vzgojo v tej regiji. Sredozemsko kulturno okolje v Sloveniji spodbuja študente k vpisu v številne glasbene skupine različnih zvrsti med in po končanem glasbenem izobraževanju. Kljub razlikam pri izbiri inštrumentov in udeležbi v skupinskih dejavnostih na področju glasbe in plesa (plesni programi, orkestri, zbori), ki jih je mogoče le delno razložiti s specifičnimi regionalnimi kulturnimi razlikami, moramo poudariti pomen formalne in neformalne glasbene vzgoje za otroke, ki bi morala biti vodilo za načrtovanje družbenih/nacionalnih dejavnosti na področju izobraževanja in razvoja otrok.

Ključne besede: glasba, Sredozemlje, glasbena vzgoja, osnovne šole, otroci, kultura, Slovenija

IJEMS 14 (2): 91–103

Oprijemljive koristi in povezovanje ljudi v mednarodni filmski produkciji: primer filmov, posnetih na Kreti

KATERINA KOMI, PANAYIOTA MINI IN NIKOS TSAGARAKIS

[144]

Od poznih 40-ih let je bilo na grškem otoku Kreta delno ali v celoti posnetih več kot štirideset tujih filmov. Ta članek se osredotoča na pet od teh filmov: *Celui qui doit mourir* (Jules Dassin, 1957), *Tsatsiki, morsan och polisen* (Ella Lemhagen, 1999), *Eden à l'Ouest* (Costa-Gavras, 2009), *De-demin İnsanları* (Çagan Irmak, 2011), in *The Two Faces of January* (Hossein Amini, 2014). Članek obravnava učinke omenjenih produkcij na prebivalce Krete, njihove tuje producente in filmske ustvarjalce ter njihovo občinstvo po vsem svetu. Kot kažejo raziskave, so imele te produkcije številne materialne koristi tako za domačine kot tuje proizvajalce in so bile enako pomembne pri povezovanju ljudi iz različnih okolij in ustvarjanju transnacionalnih obveznic. Poleg tega je večina teh filmov, ki so bili posneti v mednarodnem kontekstu, pripovedovalo zgodbe o medsebojnem spoštovanju in strpnosti ter tako postala ključnega pomena pri spodbujanju mednarodne solidarnosti in napredovanju transnacionalne kinematografije kot močnega nosilca družbene zavesti.

Ključne besede: filmske lokacije, transnacionalni kino, evropski kino, filmske koprodukcije, mednarodno sodelovanje

IJEMS 14 (2): 105–133



ملخصات

اكتشافات الغاز في قبرص: حدود النفوذ الروسي بيتر كاكزيبا

جلبت اكتشافات الغاز البحرية حول قبرص العديد من الجهات الفاعلة الخارجية إلى المنطقة. حصلت شركات الطاقة من الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة والشرق الأوسط على حقوق التنقيب وحصلت على حصص في مشاريع تطوير البنية التحتية. في حين أن عمالقة الطاقة المرتبطين بهذه الجهات الفاعلة حصلوا على حصص مهمة في صناعة الغاز القبرصية اليونانية النامية حالياً، فإن روسيا غائبة بشكل ملحوظ عن المستفيدين. الغياب جدير بالملاحظة بشكل خاص لأن روسيا طورت صفقات طاقة مهمة مع لاعبين إقليميين آخرين وتمارس نفوذاً اقتصادياً واسع النطاق على جمهورية قبرص. تسعى هذه الدراسة إلى فحص سبب عدم حدوث تورط الغاز الروسي في قبرص ولماذا ظلت موسكو بعيدة عن فرص الغاز القبرصي اليوناني. وتجادل بأن العوامل النظامية وكذلك المحلية أيضاً قيدت توسع مصالح الغاز الروسي. لفك أسباب هذا الغياب، تطبق الورقة النظرية والإطار التحليلي للواقعية الكلاسيكية الجديدة وتفسر نتائج السياسة الخارجية من خلال عدسات المتغيرات النظامية والمحلية. وخلصت الدراسة إلى أن موسكو ضحت بفرص الغاز في قبرص بسبب عدة عوامل هيكلية وعلى مستوى الوحدة، بما في ذلك الاعتراف بالمصالح التركية في نزاعات الطاقة بالجزيرة، وحماية الحصص الإقليمية لشركات الطاقة الوطنية، والحفاظ على المراكز الروسية في القطاع المالي القبرصي اليوناني. **الكلمات المفتاحية:** روسيا، قبرص، شرق البحر الأبيض المتوسط، الجغرافيا السياسية، الغاز الطبيعي، الواقعية الكلاسيكية الجديدة

IJEMS 14 (2): 3-38

تأثير البحر الأبيض المتوسط على مراسم الجنازة وموسيقى الجنازة في المناطق الساحلية السلوفينية أنيتا بريلوفشيك

يصف المقال ممارسات الموسيقى الجنائزية المعاصرة في بريمورسكا، وهي منطقة تقع على حدود البحر الأبيض المتوسط في سلوفينيا. بعد لمحة موجزة عن تاريخ الرثاء في البحر الأبيض المتوسط، تركز المقالة على الشكل والمرافقة الموسيقية للجنازات الحديثة. ويشير إلى تأثير دول البحر الأبيض المتوسط، وخاصة إيطاليا، على الجنازات في بريمورسكا. يشرح كيف يتم تلوين نوع مراسم الجنازة واختيار الموسيقى من خلال وجود البحر، ويعطي سرداً للمجموعات الموسيقية وذخيرة

الأغاني الأكثر شيوعاً. ويقارن جنازات أعضاء الأقلية الإيطالية في سلوفينيا بالجنازات في المناطق الساحلية الإيطالية. يعتمد البحث على العمل الإثنوغرافي والأدب العلمي، بالإضافة إلى مقالات عن مراسم الجنازة مأخوذة من الصحف اليومية والمجلات والإنترنت. يعتمد العمل الميداني على البحث في المقابر باستخدام طريقة الملاحظة التشاركية والمقابلات شبه المنظمة. في بريمورسكا، أصبحت الجنازات المصحوبة بنثر الرماد في البحر أكثر تواتراً، وكذلك الأغاني ذات الطابع البحري والأغاني الإيطالية. على الرغم من أن اختيار موسيقى الجنازة غالباً ما يكون فردياً وهناك المزيد والمزيد من الأغاني الشعبية، لا تزال الموسيقى الكلاسيكية هي اختيار العديد من الأشخاص في بريمورسكا، كما أن الأغاني الدلماسية شائعة جداً. تم العثور على التراث التقليدي، الموجود في جميع أنحاء سلوفينيا، في الجنازات بشكل أقل تواتراً.

الكلمات المفتاحية: جنازة، موسيقى، رثاء، الساحل السلوفيني، جنوب إيطاليا

IJEMS 14 (2): 39-60

إضفاء الطابع الخارجي على حدود الاتحاد الأوروبي من خلال التعاون مع ليبيا: إيطاليا بوابة الحلم الأوروبي سيلسين أونر وماتيا سيرينو

يناقش هذا المقال أن التعاون بين إيطاليا وليبيا بدعم من الاتحاد الأوروبي قد تسارع وتعمق خاصة بعد أزمة الهجرة (2015). خاصة مع تقديم مذكرة التفاهم بين إيطاليا وليبيا (2017) لمكافحة الهجرة غير النظامية، فقد نقلت حدود الاتحاد الأوروبي إلى الخارج وحولت البحر الأبيض المتوسط إلى "ليمس". يعتمد الإطار المفاهيمي والتحليلي على الآثار الإقليمية لأزمة الهجرة التي نشرها والترز (2004) وخاصة مفهوم الجبر "ليمس" الذي يشير إلى رسم خط للحفاظ على التمييز بين الاستقرار والنظام الداخلي والفوضى في الخارج. يركز المقال على إيطاليا، وهي إحدى الدول الأكثر تضرراً من الأزمة حيث تقع على الحدود الخارجية للاتحاد الأوروبي على البحر الأبيض المتوسط. تعتمد الدراسة على مقابلات شبه منظمة ومتعمقة وجهاً لوجه أجريت في إيطاليا في النصف الأول من عام 2019 مع أعضاء مجلس النواب من مختلف الأحزاب السياسية وممثلي المنظمات غير الحكومية للإنقاذ البحري في إيطاليا وممثل من المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في إيطاليا، وعمدة من جنوب إيطاليا. تكشف المقابلات استعارات وروايات مختلفة مثل "ثُركت إيطاليا وشأنها" بسبب أزمة التضامن في الاتحاد الأوروبي و "إيطاليا كجوبة

لأوروبا" لتحليل دور إيطاليا في إضفاء الطابع الخارجي على حدود الاتحاد الأوروبي من خلال التعاون مع ليبيا.
الكلمات المفتاحية: الهجرة غير النظامية، إيطاليا، ليبيا، الاتحاد الأوروبي، البحر الأبيض المتوسط ، المنظمات غير الحكومية للإنقاذ البحري

[147]

IJEMS 14 (2): 61-89

البحر الأبيض المتوسط كعامل من عوامل التسجيل في برامج الموسيقى للآلات الموسيقية الفردية في مدارس الموسيقى: دراسة حالة لسولوفينيا ماتيچ بلفنيك ، ميتيا جيرجيفيتش ، إيفان ليشنيك ، إزتوك بابنيك ، وكاترينا بابنيك

الهدف الرئيسي من الورقة هو تقديم منطقة البحر الأبيض المتوسط كعامل في التسجيل في برنامج الموسيقى والآلات الموسيقية في مدارس الموسيقى الابتدائية. لغرض البحث، حصلنا على بيانات من وزارة التعليم والعلوم والرياضة في جمهورية سلوفينيا حول عدد أماكن تسجيل طلاب الموسيقى وتخصيصهم بواسطة آلة موسيقية واحدة. قارنا البيانات حسب المناطق الإحصائية الفردية وحددنا خصائص منطقة البحر الأبيض المتوسط. تم تحليل البيانات التجريبية باستخدام طرق الإحصاء الوصفي. يبلغ عدد سكان منطقة البحر الأبيض المتوسط في سلوفينيا 5.6% من مجموع السكان في سلوفينيا. هناك مدرستان للموسيقى (المعدل الوطني هو ± 5.8 (4.1) ، حيث يتم تسجيل 8.3% من التلاميذ الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و 18 عاماً من المنطقة الإحصائية في البرامج. يتم تمثيل مجموعات آلات النفخ الخشبية والنحاسية بشكل أفضل من المتوسط السلوفيني ، في حين أن الغناء هو أقل مجموعة موسيقية تمثيلاً مقارنة بالمعدل الإقليمي على المستوى الوطني. بعد التسجيل في برامج الآلات الموسيقية في منطقة البحر الأبيض المتوسط ، ينحرف البيانو والمسجل والبوق والترومبون والأنبوب والإيقاعات بشكل إيجابي عن المتوسط السلوفيني. تعكس مدارس الموسيقى في منطقة البحر الأبيض المتوسط في سلوفينيا الاهتمام الخاص للسكان بالتعليم الموسيقي في هذه المنطقة. تشجع البيئة الثقافية المتوسطة في سلوفينيا الطلاب على الالتحاق بالعديد من المجموعات الموسيقية من مختلف الأنواع أثناء وبعد إكمال تعليمهم الموسيقي. على الرغم من الاختلافات الموجودة في اختيار الأداة والمشاركة في الأنشطة الجماعية في مجالات الموسيقى والرقص (برامج الرقص، مجموعات الأوركسترا، مجموعات الكورال) ،

والتي لا يمكن تفسيرها جزئياً إلا من خلال اختلافات ثقافية إقليمية محددة ، يجب التأكيد على أهمية التربية الموسيقية الرسمية وغير الرسمية للأطفال ، والتي يجب أن تكون دليلاً لتخطيط الأنشطة الاجتماعية / الوطنية في مجال تعليم الأطفال وتنميتهم **الكلمات المفتاحية:** الموسيقى، البحر الأبيض المتوسط ، التربية الموسيقية، المدارس الابتدائية، الأطفال، الثقافة، سلوفينيا

[148]

IJEMS 14 (2): 91-103

الفوائد الملموسة وترباط الناس في الإنتاج السينمائي الدولي: حالة الأفلام التي تم تصويرها في جزيرة كريت كاترينا كومي وباناويوتا ميني ونيكوس تساغاراكييس

منذ أواخر الأربعينيات من القرن الماضي، تم تصوير أكثر من أربعين فيلماً أجنبياً جزئياً أو كلياً في جزيرة كريت اليونانية. تركز هذه المقالة على خمسة من هذه الأفلام:

Jules Dassin's *Celui qui doit mourir* (1957) ، Ella Lemhagen's *Tsatsiki* ، *morsan och polisen* (1999) ، Costa-Gavras's *Eden à l'Ouest* (2009) ، Çagan Irmak's *Dedemin İnsanları* (2011) و Hossein Amini's *The Two Faces of January* (2014).

يبحث المقال في آثار هذه الإنتاجات على سكان كريت، ومنتجهم وصانعي الأفلام الأجانب، وعلى جماهيرهم في جميع أنحاء العالم. كما يظهر البحث، كان لهذه المنتجات العديد من الفوائد المادية للسكان المحليين والمنتجين الأجانب على حد سواء، كما كانت لها نفس الأهمية في جمع الأشخاص من خلفيات مختلفة معاً وإنشاء روابط عبر وطنية. علاوة على ذلك، بعد أن تم إنتاجها في سياق دولي، تروي معظم هذه الأفلام قصصاً من الاحترام المتبادل والتسامح، وبالتالي أصبحت حاسمة في تعزيز التضامن الدولي والنهوض بالسينما العابرة للحدود كوسيلة قوية للوعي الاجتماعي.

الكلمات المفتاحية: مواقع الأفلام، السينما العابرة للحدود، السينما الأوروبية، الإنتاج المشترك للأفلام، التعاون الدولي

IJEMS 14 (2): 105-133

